

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Important Information

FC8802, FC8800



PHILIPS

FC8802, FC8800 important information

ENGLISH	4
DANSK	8
DEUTSCH	12
ESPAÑOL	17
SUOMI	22
FRANÇAIS	26
ITALIANO	31
NEDERLANDS	35
NORSK	39
PORTUGUÊS	43
SVENSKA	48

Important

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Do not immerse the robot or the adapter in water or any other liquid.
- Do not use the robot on wet floors or in places where there is a risk of contact with water or immersion in water.
- Never let the robot operate on or near flammable substances and do not allow it to pick up ashes until they are cold.
- Do not use the robot in humid surroundings like bathrooms.
- Do not pour any liquid into the openings of the robot.

Warning

- Check if the voltage indicated on the adapter corresponds to the local mains voltage before you connect the adapter.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- Do not use the robot if the adapter or the robot itself is damaged or if the robot is not complete.
- If the adapter is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Only replace the rechargeable battery with one of the original type.
- Never attempt to repair the robot yourself.
- This robot is designed for indoor household use only. Keep all doors leading outside closed.
- Do not use the robot in hazardous areas such as close to fireplaces, showers or swimming pools.
- This robot is only intended for cleaning hard floors. Its performance on soft floors may be limited.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep pets away from the robot. Do not let pets sit or stand on the robot.
- Keep loose clothing, hair and body parts away from the brushes of the robot.
- Remove all fragile and light objects from the floor and make sure the robot does not get entangled in the pull cords of blinds or curtains.

- Do not let the robot move over the mains cords of other appliances or other cables as this may cause a hazard.
- Switch off the robot if a dangerous situation occurs or if the robot behaves abnormally or gives off an abnormal smell.
- To prevent damage, do not use the robot if the filter is not present in the dust container or has not been placed properly in the dust container.
- Do not cover the robot or block the ventilation openings when the robot is cleaning. This may cause the robot to overheat.
- Do not store the robot at a temperature above 60°C or below -10°C.
- Do not use the robot in a room with a temperature above 45°C.
- Do not incinerate, disassemble or expose the rechargeable battery to temperatures above 60°C. The rechargeable battery may explode if overheated.
- Always make sure that you place the dust container with the filter in it into the dust container compartment of the robot before you start cleaning.

Caution

- The robot is fitted with three drop-off sensors in the bottom. These drop-off sensors are used to detect and avoid height differences. In some cases, depending on specific circumstances in your home, the drop-off sensors may not detect a staircase or other height difference in time. Therefore avoid using the robot in these situations or monitor it carefully.
- Do not put any tape or stickers over the drop-off sensors and make sure the drop-off sensors are cleaned regularly. If the drop-off sensors are covered or dirty, the robot is unable to detect a staircase or other height difference.
- When you use the robot to vacuum fine sand, lime, cement dust and similar substances, the pores of the filter become clogged.
- Do not touch the rechargeable battery or the adapter with wet hands.
- Only use the adapter and the rechargeable battery supplied to charge the robot.
- Always switch off the robot before you move or store it.
- Remove the rechargeable battery from the robot if you are not going to use it for some time. Store the rechargeable battery in a dry and safe place if you remove it.
- Do not use the robot on high-pile carpets or on rugs with tassels.
- Do not clean the dust container with water or in the dishwasher.
- Noise level: Lc = 73.5 dB(A)

Electromagnetic fields (EMF)

The robot complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the robot is safe to use based on scientific evidence available today.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.shop.philips.com/service or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

Environment

- Do not throw away the robot with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.
- The rechargeable battery contains substances that may pollute the environment. Always dispose of used up rechargeable batteries at an official collection point for batteries. Make sure the rechargeable battery is completely discharged when you dispose of it. To completely discharge the rechargeable battery, let the robot operate until the battery is completely empty. Always remove the rechargeable battery before you discard and hand in the robot at an official collection point.

Removing the rechargeable battery

Make sure the robot is disconnected from the mains and the rechargeable battery is completely empty when you remove it.

- 1** Slide the cover off the top of the robot.
- 2** To remove the rechargeable battery from the battery cavity, press the tab and pull the plug from the connector.
- 3** Take the rechargeable battery out of the battery cavity.

Guarantee and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with this appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit www.philips.com/support for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Cause	Solution
The robot does not start cleaning when I press the on/off switch.	The rechargeable battery is empty.	Charge the rechargeable battery. See the user manual for instructions.
	The small plug is still inserted in the socket on the robot.	The robot does not work on mains power. It only works on its rechargeable battery. Therefore, always disconnected the adapter from the robot and the mains before use.
The robot does not work and the dust compartment indicator lights up continuously.	The dust container compartment cover is not present or is not closed properly.	When the dust container compartment cover is not present or is not closed properly, the robot does not work as a safety precaution. Make sure you place the dust compartment cover on the robot properly (see the user manual for instructions).

Problem	Cause	Solution
The warning indicator flashes quickly.	One or both wheels are stuck.	Press the on/off switch to switch off the robot. Remove the fluff, hair, thread or wire that is caught around the wheel suspension.
	One or both side brushes are stuck.	Clean the side brushes (see the user manual for instructions).
	The bumper is stuck.	Press the on/off switch to switch off the robot. Lift the robot so that its bumper comes free.
The robot does not clean properly.	The robot was lifted while it was cleaning.	Press the on/off switch to switch off the robot. Place the robot on the floor. Then press the on/off switch to make the robot resume cleaning normally.
	The bristles of one or both side brushes are crooked or bent.	Replace the side brushes. See the user manual for instructions on how to replace the side brushes.
	The filter in the dust container is dirty.	Clean the filter in the dust container with a brush with soft bristles (see the user manual for instructions)
		If brushing does not help to clean the filter, replace the filter with a new one (see the user manual for instructions).
	The suction opening in the bottom is clogged.	Clean the suction opening (see the user manual for instructions).
The front wheel is jammed with hair or other dirt.		Clean the front wheel (see the user manual for instructions).
	The robot is cleaning a black floor, which triggers the drop-off sensors. This causes the robot to move in an unusual pattern.	Please go to www.philips.com/support or contact the Consumer Care Centre in your country.
	The robot is cleaning a floor that reflects sunlight quite strongly. This triggers the drop-off sensors and causes the robot to move in an unusual pattern.	Close the curtains to block sunlight from entering the room.
The battery can no longer be charged or runs empty very fast.	The rechargeable battery has reached the end of its life.	Replace the rechargeable battery (see the user manual for instructions).

Vigtigt

Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem dem til eventuel senere brug.

Fare

- Nedsenk aldrig robotten eller adapteren i vand eller anden væske.
- Robotten må ikke bruges på våde gulve eller på steder, hvor der er risiko for kontakt med vand eller nedsenkning i vand.
- Lad aldrig robotten køre på eller i nærheden brandbare substanser, og lad den aldrig samle aske op, før asken er helt kold.
- Brug ikke robotten i fugtige omgivelser som f.eks. badeværelser.
- Hæld ikke nogen væske i åbningerne i robotten.

Advarsel

- Kontrollér, at den angivne netspænding på adapteren svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til adapteren.
- Stikket skal tages ud af stikkontakten før rengøring og vedligeholdelse af apparatet.
- Brug ikke robotten, hvis adapteren eller selve robotten er beskadiget, eller hvis robotten mangler dele.
- Hvis adapteren beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
- Udskift kun det genopladelige batteri med en tilsvarende original type.
- Forsøg aldrig selv at reparere robotten.
- Denne robot er kun designet til indendørs husholdningsbrug. Hold alle døre, der fører ud, lukkede.
- Brug ikke robotten i farlige områder, f.eks. i nærheden af ildsteder, brusere eller svømmebassiner.
- Robotten er kun beregnet til støvsugning af hårde gulve. Dens ydeevne på tæpper kan være begrænset.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og op og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende viden eller erfaring, hvis de er blevet vejledt eller instrueret i brug af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Hold børn og kæledyr væk fra robotten. Lad ikke børn eller kæledyr sidde eller stå på robotten.
- Hold løst tøj, hår og kropsdele væk fra robottens børster.
- Fjern alle skrøbelige og lette genstande fra gulvet, og undgå, at robotten bliver viklet ind i træksnore til persienner eller gardiner.

- Lad ikke robotten bevæge sig hen over netledninger til andre apparater eller andre kabler, da det kan udgøre en risiko.
- Sluk for robotten, hvis der opstår en farlig situation, hvis robotten opfører sig unormalt, eller hvis den udskiller en unormal lugt.
- For at undgå skader bør du ikke anvende robotten, hvis filteret er ikke i støvbeholderen, eller det ikke er placeret ordentligt i støvbeholderen.
- Dæk ikke robotten, og bloker ikke ventilationsåbningerne, når robotten gør rent. Dette kan medføre, at robotten overopheder.
- Opbevar ikke robotten ved en temperatur over 60°C eller under -10°C.
- Brug ikke robotten i et rum med en temperatur over 45°C.
- Du må ikke brænde det genopladelige batteri, skille det ad eller udsætte det for temperaturer over 60° C. Det genopladelige batteri kan eksplodere, hvis det overophedes.
- Sørg altid for at sætte støvbeholderen med filteret i den ind i robotstens støvbeholder, før du begynder rengøringen.

Forsigtig

- Robotten er udstyret med tre sensorer i bunden. Disse sensorer bruges til at registrere og undgå højdeforskelle. I nogle tilfælde vil sensorerne pga. særlige forhold i dit hjem muligvis ikke registrere en trappe eller andre højdeforskel i tide. Undgå derfor at bruge robotten i disse situationer, eller hold godt øje med den.
- Sæt ikke tape eller klistermærker over sensorerne, og sørg for, at sensorerne rengøres regelmæssigt. Hvis sensorerne er tildækkede eller beskidte, kan robotten ikke registrere en trappe eller andre højdeforskelle.
- Når du bruger robotten til at støvsuge fint sand, kalk, cementstøv og lignende materialer, bliver porerne i filteret tilstoppede.
- Rør ikke ved det genopladelige batteri eller adapteren med våde hænder.
- Brug kun den medfølgende adapter og det medfølgende genopladelige batteri til at oplade robotten.
- Sluk altid for robotten, før du flytter den eller stiller den væk.
- Fjern det genopladelige batteri fra robotten, hvis du ikke skal bruge den i længere tid. Gem det genopladelige batteri på et sikkert og tørt sted, hvis det tages ud.
- Brug ikke robotten på tykke tæpper eller på tæpper med kvaster.
- Rengør ikke støvbeholderen med vand eller i opvaskemaskinen.
- Støjniveau: Lc = 73,5 dB(A)

Elektromagnetiske felter (EMF)

Robotten overholder alle standarder for elektromagnetiske felter (EMF). Ved korrekt anvendelse i overensstemmelse med instruktionerne i denne brugervejledning er robotten sikker at anvende ifølge den videnskabelige viden, der er tilgængelig i dag.

Bestilling af tilbehør

Hvis du vil købe tilbehør eller reservedele, skal du besøge www.shop.philips.com/service eller henvende dig hos din Philips-forhandler. Du kan også kontakte det lokale Philips Kundecenter (se folderen "World-Wide Guarantee" for at få kontaktoplysninger).

Miljøhensyn

- Smid ikke robotten ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, når den er slidt op. Aflever den i stedet på en officiel genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet.
- Det genopladelige batteri indeholder stoffer, som kan forurene miljøet. Bortskaf altid opbrugte genopladelige batterier på et officielt indsamlingssted for brugte batterier. Sørg for, at batteriet er fuldstændigt afladet, når du skiller dig af med det. For helt at aflade det genopladelige batteri skal du lade robotten køre, indtil batteriet er løbet helt tør. Fjern altid det genopladelige batteri, inden robotten kasseres og afleveres på et officielt indsamlingssted.

Udtagning af det genopladelige batteri

Sørg for, at robotten er taget ud af stikket, og det genopladelige batteri er fuldstændigt afladet, inden det tages ud.

- 1 Skub dækslet fra toppen af robotten.
- 2 Fjern det genopladelige batteri fra dets rum ved at trykke på tappen og trække stikket ud af tilslutningen.
- 3 Tag det genopladelige batteri ud af dets rum.

Sikkerhed og support

Hvis du brug for hjælp eller support, bedes du besøge www.philips.com/support eller læse i den separate folder "World-Wide Guarantee".

Fejlfinding

Dette kapitel opsummerer de mest almindelige problemer, der kan forekomme ved brug af apparatet. Har du brug for yderligere hjælp og vejledning, så besøg www.philips.com/support for en liste over ofte stillede spørgsmål, eller kontakt dit lokale Philips Kundecenter:

Problem	Årsag	Løsning
Robotten starter ikke på rengøringen, når jeg trykker på on/off-kontakten.	Det genopladelige batteri er afladet.	Oplad det genopladelige batteri. Se brugervejledningen for instruktioner.
	Det lille stik sidder stadig i stikdåsen på robotten.	Robotten virker ikke ved tilslutning til lysnettet. Den fungerer kun på det genopladelige batteri. Fjern derfor altid adapteren fra robotten og stikkontakten inden brug.
Robotten fungerer ikke, og støvkammerets indikator lyser konstant.	Støvbeholderens dæksel er ikke sat på eller er ikke ordentligt lukket.	Når støvbeholderens dæksel ikke er sat på eller ikke er lukket ordentligt, fungerer robotten af sikkerhedsmæssige grunde ikke. Sørg for at placere støvbeholderens dæksel korrekt på robotten (se brugervejledningen for instruktioner).

Problem	Årsag	Løsning
Advarselsindikatoren blinker hurtigt.	Et eller begge hjul sidder fast.	Tryk på on/off-kontakten for at slukke for robotten. Fjern fnuller; hår; tråde eller snor, der er fanget omkring hjulophænget.
	En eller begge sidebørster sidder fast.	Rengør sidebørsterne (se brugervejledningen for instruktioner).
	Stødfangeren sidder fast.	Tryk på on/off-kontakten for at slukke for robotten. Løft robotten, så dens stødfanger kommer fri.
Robotten rengør ikke ordentligt.	Robotten blev løftet, mens den gjorde rent.	Tryk på on/off-kontakten for at slukke for robotten. Anbring robotten på gulvet. Tryk derefter på on/off-kontakten for at få robotten til at genoptage normal rengøring.
	Børstehårene på en eller begge sidebørster er skæve eller bøjede.	Udskift sidebørsterne. Se brugervejledningen for at få instruktioner i, hvordan du udskifter sidebørsterne.
	Filteret i støvbeholderen er snavset.	Rengør filteret i støvbeholderen med en børste med bløde børstehår (se brugervejledningen for instruktioner)
		Hvis børstningen ikke hjælper til at rengøre filteret, skal du udskifte filteret med et nyt (se brugervejledningen for instruktioner).
	Sugeåbningen i bunden er tilstoppet.	Rengør sidebørsterne (se brugervejledningen for instruktioner).
Forhjulet er tilstoppet af hår eller snavs.	Rengør sugeåbningen (se brugervejledningen for instruktioner).	
Robotten rengør et sort gulv, hvilket udløser sensorerne. Dette bevirker, at robotten bevæger sig i et mærkeligt mønster.	Besøg venligst www.philips.com/support , eller kontakt dit lokale Kundecenter.	
Robotten rengør et gulv, som gengiver sollys kraftigt. Dette udløser sensorerne og får robotten til at bevæge sig i et mærkeligt mønster.	Træk gardinerne for for at blokere sollyset fra at komme ind i rummet.	
Batteriet kan ikke længere oplades eller bliver brugt op meget hurtigt.	Det genopladelige batteri er slidt op.	Udskift det genopladelige batteri (se brugervejledningen for instruktioner).

Wichtig

Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Gefahr

- Tauchen Sie den Roboter oder den Adapter niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie den Roboter nicht auf feuchten Böden oder an Orten, an denen die Gefahr besteht, dass das Gerät mit Wasser in Kontakt kommt oder in Wasser eintaucht.
- Verwenden Sie den Roboter nicht auf oder neben entzündbaren Substanzen, und achten Sie darauf, dass das Gerät keine heiße Asche aufnimmt.
- Verwenden Sie den Roboter nicht in feuchter Umgebung wie z. B. im Badezimmer.
- Gießen Sie keine Flüssigkeiten in die Öffnungen des Roboters.

Warnhinweis

- Überprüfen Sie vor dem ersten Gebrauch des Adapters, ob die Spannungsangabe auf dem Adapter mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Der Stecker muss vor der Reinigung oder Wartung des Geräts aus der Buchse gezogen werden.
- Verwenden Sie den Roboter nicht, wenn der Adapter oder der Roboter selbst defekt oder beschädigt sind, oder wenn der Roboter nicht vollständig zusammengebaut ist.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, darf ein defekter Adapter nur von einem Philips Service-Center, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Ersetzen Sie den Akku nur durch einen Original-Akku.
- Versuchen Sie niemals, den Roboter selbst zu reparieren.
- Dieser Roboter eignet sich ausschließlich für die Verwendung in Innenräumen. Halten Sie sämtliche Türen, die nach außen führen, geschlossen.
- Verwenden Sie den Roboter nicht in Gefahrenzonen, wie z. B. in der Nähe von offenen Kaminen, Duschen oder Schwimmbecken.
- Dieser Roboter ist nur für die Reinigung von Hartböden vorgesehen. Auf Teppichböden ist seine Leistung möglicherweise eingeschränkt.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege des Geräts darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.

- Halten Sie Haustiere vom Roboter fern; lassen Sie sie auch nicht auf dem Roboter stehen oder sitzen.
- Achten Sie auf einen angemessenen Abstand von losen Kleidungsstücken, Haaren und Körperteilen zu den Bürsten des Roboters.
- Heben Sie alle zerbrechlichen und leichten Gegenstände vom Boden auf, und achten Sie darauf, dass sich der Roboter nicht in Kordeln für Jalousien oder Gardinen verfängt.
- Fahren Sie mit dem Roboter nicht über Netzkabel anderer Geräte oder über andere Kabel, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Schalten Sie den Roboter in Gefahrensituationen, bei einem abnormalen Verhalten des Roboters und bei Entwicklung ungewöhnlicher Gerüche aus.
- Um Beschädigungen zu vermeiden, verwenden Sie den Roboter nicht, wenn der Filter nicht im Staubbehälter eingesetzt ist bzw. nicht ordnungsgemäß in den Staubbehälter eingesetzt wurde.
- Achten Sie beim Reinigen darauf, dass Sie den Roboter nicht abdecken oder die Lüftungsöffnungen blockieren. Dadurch könnte der Roboter überhitzen.
- Bewahren Sie den Roboter nicht bei Temperaturen von über 60 °C oder unter -10 °C auf.
- Verwenden Sie den Roboter nicht in einem Raum mit einer Temperatur über 45 °C.
- Der Akku darf nicht verbrannt, zerlegt oder Temperaturen über 60 °C ausgesetzt werden. Bei Überhitzung kann der Akku explodieren.
- Vergewissern Sie sich immer, dass Sie den Staubbehälter mit eingesetztem Filter in die Staubbehälterkammer des Roboter-Staubsaugers einsetzen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

Achtung

- Der Roboter ist mit drei Stopp-Sensoren an der Unterseite ausgestattet. Diese Stopp-Sensoren dienen der Erkennung und Vermeidung von Höhenunterschieden. In einigen Fällen, abhängig von den jeweiligen Gegebenheiten in Ihrem Zuhause, können die Stopp-Sensoren möglicherweise eine Treppe oder andere Höhenunterschiede nicht rechtzeitig erkennen. Vermeiden Sie daher eine Verwendung des Roboters unter diesen Umständen, oder überwachen Sie ihn aufmerksam.
- Bringen Sie kein Klebeband oder Aufkleber auf den Stopp-Sensoren an, und stellen Sie sicher, dass die Stopp-Sensoren regelmäßig gereinigt werden. Wenn die Stopp-Sensoren bedeckt oder verschmutzt sind, kann der Roboter Treppen und andere Höhenunterschiede nicht erkennen.

14 DEUTSCH

- Wenn Sie den Roboter zum Aufsaugen von feinem Sand, Kalk, Zementstaub und ähnlichen Substanzen verwenden, verstopfen die Poren des Filters.
- Berühren Sie den Akku oder den Adapter nicht mit nassen Händen.
- Verwenden Sie nur den Adapter und den Akku, der zum Aufladen des Roboters im Lieferumfang enthalten waren.
- Schalten Sie den Roboter immer aus, bevor Sie ihn transportieren oder aufbewahren.
- Entfernen Sie den Akku aus dem Roboter, falls Sie ihn eine Zeit lang nicht verwenden werden. Bewahren Sie den Akku an einem trockenen und sicheren Ort auf, wenn Sie ihn entnehmen.
- Verwenden Sie den Roboter nicht auf hochflorigen Teppichen oder auf Teppichen mit Quasten.
- Reinigen Sie den Staubbehälter nicht mit Wasser oder in der Spülmaschine.
- Geräuschpegel: $L_c = 73,5 \text{ dB(A)}$

Elektromagnetische Felder

Der Roboter erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist der Roboter sicher im Gebrauch, sofern er ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.

Zubehör bestellen

Um Zubehör oder Ersatzteile zu kaufen, gehen Sie auf www.shop.philips.com/service oder zu Ihrem Philips Händler. Sie können auch das Philips Service-Center in Ihrem Land kontaktieren (entnehmen Sie die Kontaktdaten der internationalen Garantieschrift).

Umwelt

- Werfen Sie den Roboter am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie ihn zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise tragen Sie zum Umweltschutz bei.
- Der Akku enthält Substanzen, die die Umwelt gefährden können. Geben Sie die gebrauchten Akkus immer bei einer Batteriesammelstelle ab. Vergewissern Sie sich, dass der Akku vollständig entladen ist, bevor Sie ihn entsorgen. Um den Akku vollständig zu entladen, lassen Sie den Roboter so lange saugen, bis der Akku vollständig entladen ist. Entfernen Sie den Akku immer, bevor Sie den Roboter an einer offiziellen Recyclingstelle abgeben.

Den Akku entfernen

Vergewissern Sie sich, dass der Roboter nicht an die Stromversorgung angeschlossen und der Akku vollständig leer ist, wenn Sie ihn entfernen.

- 1** Schieben Sie die Abdeckung oben vom Roboter.
- 2** Um den Akku aus dem Akkufach zu entfernen, drücken Sie die Entriegelung, und ziehen Sie den Stecker vom Anschluss ab.
- 3** Nehmen Sie den Akku aus dem Akkufach.

Garantie und Support

Für Unterstützung und weitere Informationen besuchen Sie die Philips Website unter www.philips.com/support, oder lesen Sie die internationale Garantieschrift.

Fehlerbehebung

In diesem Abschnitt sind die häufigsten Probleme zusammengestellt, die mit Ihrem Gerät auftreten können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, besuchen Sie unsere Website unter: www.philips.com/support für eine Liste mit häufig gestellten Fragen, oder wenden Sie sich an das Service-Center in Ihrem Land.

Problem	Ursache	Lösung
Der Roboter fängt nicht an zu reinigen, wenn ich auf den Ein-/Aus-Schalter drücke.	Der Akku ist leer.	Laden Sie den Akku auf. Entnehmen Sie die Anweisungen dem Benutzerhandbuch.
	Der kleine Stecker ist immer noch in der Buchse am Roboter eingesteckt.	Der Roboter funktioniert nicht über die Netzstromversorgung. Er funktioniert nur mit dem entsprechenden Akku. Trennen Sie den Adapter daher vor dem Gebrauch immer vom Roboter und der Stromversorgung.
Der Roboter funktioniert nicht, und die Staubkammer-Anzeige leuchtet kontinuierlich.	Die Abdeckung der Staubbehälterkammer wurde nicht eingesetzt bzw. nicht ordnungsgemäß geschlossen.	Wenn die Abdeckung der Staubbehälterkammer nicht eingesetzt bzw. nicht ordnungsgemäß geschlossen wurde, funktioniert der Roboter aus Sicherheitsgründen nicht. Stellen Sie sicher, dass Sie die Abdeckung der Staubbehälterkammer am Roboter ordnungsgemäß anbringen (entnehmen Sie die Anweisungen dem Benutzerhandbuch).
Die Warnanzeige blinkt schnell.	Ein oder beide Räder sind stecken geblieben.	Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um den Roboter auszuschalten. Entfernen Sie Fusseln, Haare, Fäden oder Drähte, die sich an der Radaufhängung angesammelt haben.
	Eine oder beide Seitenbürsten sind blockiert.	Reinigen Sie die Seitenbürsten (entnehmen Sie die Anweisungen dem Benutzerhandbuch).
	Der Stoßfänger ist blockiert.	Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um den Roboter auszuschalten. Heben Sie den Roboter an, damit der Stoßfänger aus dem Hindernis befreit werden kann.
	Der Roboter wurde während des Reinigens hochgehoben.	Drücken Sie auf den Ein-/Ausschalter des Roboters. Stellen Sie den Roboter auf dem Boden ab. Drücken Sie anschließend den Ein-/Ausschalter, damit der Roboter wie gewohnt mit dem Reinigen beginnt.
Der Roboter reinigt nicht ordnungsgemäß.	Die Borsten auf einer oder auf beiden Seitenbürsten sind krumm oder verbogen.	Ersetzen Sie die Seitenbürsten. Entnehmen Sie die Anweisungen zum Ersetzen der Seitenbürsten dem Benutzerhandbuch.
	Der Filter im Staubbehälter ist schmutzig.	Reinigen Sie den Filter im Staubbehälter mit einer Bürste mit weichen Borsten (entnehmen Sie die Anweisungen dem Benutzerhandbuch).

Problem	Ursache	Lösung
		Wenn sich der Filter nicht mit einer Bürste reinigen lässt, ersetzen Sie den Filter durch einen neuen (entnehmen Sie die Anweisungen dem Benutzerhandbuch).
	Die Ansaugöffnung auf der Unterseite ist verstopft.	Reinigen Sie die Ansaugöffnung (entnehmen Sie die Anweisungen dem Benutzerhandbuch).
	Das Vorderrad ist von Haaren oder anderem Schmutz blockiert.	Reinigen Sie das Vorderrad (entnehmen Sie die Anweisungen dem Benutzerhandbuch).
	Der Roboter reinigt einen schwarzen Boden, wodurch die Stopp-Sensoren ausgelöst werden. Das führt dazu, dass sich der Roboter in ungewöhnlichen Reinigungsmustern bewegt.	Rufen Sie bitte die Website www.philips.com/support auf, oder kontaktieren Sie ein Philips Service-Center in Ihrem Land.
	Der Roboter reinigt einen Boden, auf dem das Sonnenlicht stark reflektiert wird. Das führt dazu, dass die Stopp-Sensoren ausgelöst werden und sich der Roboter in ungewöhnlichen Reinigungsmustern bewegt.	Ziehen Sie die Vorhänge zu, damit kein Sonnenlicht in den Raum dringt.
Der Akku kann nicht länger aufgeladen werden, oder die Akkuleistung lässt schnell nach.	Der Akku hat das Ende seiner Lebensdauer erreicht.	Ersetzen Sie den Akku (entnehmen Sie die Anweisungen dem Benutzerhandbuch).

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesitara consultarla en el futuro.

Peligro

- No sumerja el robot ni el adaptador en agua u otros líquidos.
- No utilice el robot en suelos mojados ni en lugares donde pueda entrar en contacto con agua o sumergirse en ella.
- Nunca permita que el robot funcione sobre sustancias inflamables ni cerca de las mismas y no permita que recoja cenizas hasta que estén frías.
- No utilice el robot en entornos húmedos como cuartos de baño.
- No vierta ningún líquido en las aberturas del robot.

Advertencia

- Antes de enchufar el adaptador, compruebe si el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de red local.
- El enchufe debe retirarse de la toma antes de la limpieza o mantenimiento del aparato.
- No utilice el robot si el adaptador o el robot en sí están dañados o si le falta alguna pieza al robot.
- Si el adaptador está dañado, deberá ser sustituido por Philips, por un centro de servicio autorizado por Philips o por personal cualificado, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- Sustituya solo la batería recargable con una del tipo original.
- Nunca intente reparar el robot usted mismo.
- Este robot ha sido diseñado únicamente para su uso doméstico en interiores. Mantenga cerradas todas las puertas al exterior.
- No utilice el robot en zonas peligrosas, por ejemplo cerca de una chimenea, una ducha o una piscina.
- Este robot ha sido diseñado sólo para limpiar suelos duros. Su rendimiento en suelos blandos puede ser limitado.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento a menos que sean supervisados.
- Mantenga el robot fuera del alcance de mascotas. No permita que las mascotas se sienten ni se pongan de pie sobre el robot.
- Mantenga la ropa, el pelo y otras partes del cuerpo lejos de los cepillos del robot.

- Quite del suelo todos los objetos frágiles y no pesados y asegúrese de que el robot no se enrede en los tiradores de las persianas ni de las cortinas.
- No deje que el robot se desplace sobre los cables de alimentación de otros aparatos ni sobre cualquier otro cable, ya que podría originar una situación de peligro.
- Apague el robot si se produce una situación de peligro, si su comportamiento es irregular o si emite un olor extraño.
- Para evitar daños, no utilice el robot si el filtro no está colocado en el depósito del polvo o si no se ha colocado correctamente en el mismo.
- No cubra el robot ni bloquee las aberturas de ventilación cuando el robot esté limpiando. Esto puede provocar que el robot se sobrecaliente.
- No almacene el robot a una temperatura superior a 60 °C ni inferior a -10 °C.
- No utilice el robot en una habitación con una temperatura superior a 45 °C.
- No queme, desmonte ni exponga la batería recargable a temperaturas superiores a 60 °C, ya que podría explotar si se calienta en exceso.
- Asegúrese siempre de colocar el depósito del polvo con el filtro dentro del compartimento del depósito del polvo del robot antes de empezar a limpiar.

Precaución

- El robot está equipado con tres sensores de interrupción en la parte inferior. Estos sensores de interrupción se utilizan para detectar y evitar diferencias de altura. En algunos casos, dependiendo de las circunstancias específicas de su casa, puede que los sensores de interrupción no detecten unas escaleras u otras diferencias de altura a tiempo. Por lo tanto, evite utilizar el robot en estas situaciones o contrólole con atención.
- No coloque ninguna cinta ni pegatina sobre los sensores de interrupción y asegúrese de limpiar estos sensores regularmente. Si los sensores de interrupción están cubiertos o sucios, el robot no puede detectar escaleras ni otras diferencias de altura.
- Cuando utilice el robot para aspirar arena fina, cal, cemento o sustancias similares, los poros del filtro se taponarán.
- No toque la batería recargable ni el adaptador con las manos mojadas.
- Utilice solo el adaptador y la batería recargable suministrados para cargar el robot.
- Apague siempre el robot antes de moverlo o guardarlo.
- Quite la batería recargable del robot si no lo va a utilizar durante algún tiempo. Guarde la batería recargable en un lugar seco y seguro si la quita.
- No utilice el robot en alfombras de pelo largo ni en alfombras con flecos.
- No limpie el depósito del polvo con agua ni en el lavavajillas.
- Nivel de ruido: $L_c = 73,5 \text{ dB(A)}$

Campos electromagnéticos (CEM)

El robot cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, el robot se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

Solicitud de accesorios

Para comprar accesorios o piezas de repuesto, visite www.shop.philips.com/service o acuda a su distribuidor de Philips. También puede ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (consulte el folleto de garantía mundial para encontrar los datos de contacto).

Medio ambiente

- Al final de su vida útil, no tire el robot junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera, ayudará a conservar el medio ambiente.
- La batería recargable contiene sustancias que pueden contaminar el medio ambiente. Deposite siempre las baterías recargables utilizadas en un punto de recogida oficial. Asegúrese de que la batería recargable esté completamente descargada cuando la deseche. Para descargar completamente la batería recargable, deje que el robot funcione hasta que la batería se agote completamente. Quite siempre la batería recargable antes de desechar y deshacerse del robot en un punto de recogida oficial.

Cómo extraer la batería recargable

Asegúrese de que el robot está desconectado de la red eléctrica y de que la batería recargable está completamente descargada cuando la saque del aparato.

- 1 Deslice la cubierta hasta retirarla de la parte superior del robot.
- 2 Para extraer la batería recargable de su cavidad, presione la pestaña y retire la clavija del conector.
- 3 Extraiga la batería recargable de su cavidad.

Garantía y asistencia

Si necesita asistencia o información, visite www.philips.com/support o lea el folleto de garantía mundial independiente.

Guía de resolución de problemas

En este capítulo se resumen los problemas más frecuentes que pueden surgir con este aparato. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, visite www.philips.com/support para consultar una lista de preguntas más frecuentes o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente en su país.

Problema	Causa	Solución
El robot no empieza a limpiar cuando pulso el botón de encendido/apagado.	La batería recargable está descargada.	Cargue la batería recargable. Consulte el manual de usuario para obtener instrucciones.
	La clavija pequeña sigue insertada en la toma del robot.	El robot no funciona conectado a la red. Solo funciona con la batería recargable. Por lo tanto, desconecte siempre el adaptador del robot y de la red antes de utilizarlo.

Problema	Causa	Solución
El robot no funciona y el indicador del compartimento del polvo se ilumina permanentemente.	La cubierta del compartimento del depósito del polvo no está colocada o no se ha cerrado correctamente.	Cuando la cubierta del compartimento del depósito del polvo no está colocada o no se ha cerrado correctamente el robot no funciona como precaución de seguridad. Asegúrese de colocar la cubierta del compartimento del polvo en el robot correctamente (consulte el manual de usuario para obtener instrucciones).
El indicador de advertencia parpadea rápidamente.	Una o ambas ruedas se han atascado.	Pulse el interruptor de encendido/apagado para apagar el robot. Quite las pelusas, pelos o hilos que estén atrapados alrededor de la suspensión de las ruedas.
	Uno o ambos cepillos laterales se han atascado.	Limpie los cepillos laterales (consulte el manual de usuario para obtener instrucciones).
El robot se ha levantado durante la limpieza.	El paragolpes se ha atascado.	Pulse el interruptor de encendido/apagado para apagar el robot. Levante el robot para que el paragolpes se libere.
	El robot se ha levantado durante la limpieza.	Pulse el interruptor de encendido/apagado para apagar el robot. Coloque el robot sobre el suelo. A continuación, pulse el interruptor de encendido/apagado para que el robot reanude la limpieza con normalidad.
El robot no limpia correctamente.	Las cerdas de uno o ambos cepillos laterales están dobladas o torcidas.	Sustituya los cepillos laterales. Consulte el manual de usuario para saber cómo se sustituyen los cepillos laterales.
	El filtro del depósito del polvo está sucio.	Limpie el filtro del depósito del polvo con un cepillo de cerdas suaves (consulte el manual de usuario para obtener instrucciones).
		Si el cepillado no ayuda a limpiar el filtro, sustituya el filtro por uno nuevo (consulte el manual de usuario para obtener instrucciones).
	La abertura de succión de la parte inferior está atascada.	Limpie la abertura de succión (consulte el manual de usuario para obtener instrucciones).
	La rueda delantera está atascada con pelos u otra suciedad.	Limpie la rueda delantera (consulte el manual de usuario para obtener instrucciones).

Problema	Causa	Solución
	<p>El robot está limpiando un suelo negro, lo cual activa los sensores de interrupción. Esto provoca que el robot se mueva con un patrón inusual.</p>	<p>Visite www.philips.com/support o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente en su país.</p>
	<p>El robot está limpiando un suelo que refleja intensamente la luz del sol. Esto activa los sensores de interrupción y provoca que el robot se mueva con un patrón inusual.</p>	<p>Cierre las cortinas para impedir que la luz del sol entre en la habitación.</p>
<p>La batería no se puede cargar más o se agota con mucha rapidez.</p>	<p>La batería recargable ha llegado al final de su vida útil.</p>	<p>Sustituya la batería recargable (consulte el manual de usuario para obtener instrucciones).</p>

Tärkeää

Lue nämä tärkeät tiedot huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä se vastaisen varalle.

Vaara

- Älä upota robottia tai verkkolaitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä käytä robottia märällä lattialla tai paikoissa, joissa se voi kastua.
- Älä koskaan käytä robottia herkästi syttyvien aineiden päällä tai läheisyydessä äläkä anna sen imuroida tuhkaa, ennen kuin se on täysin jäähtynyt.
- Älä käytä robottia kylpyhuoneessa tai muissa kosteissa tiloissa.
- Älä kaada nesteitä robotin aukkoihin.

Varoitus

- Tarkista, että verkkolaitteen jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin kytket sen sähköverkkoon.
- Pistoke on irrotettava pistorasiasta ennen laitteen puhdistusta tai huoltoa.
- Älä käytä robottia, jos verkkolaite tai robotti on vahingoittunut tai jos robotista puuttuu osia.
- Jos verkkolaite on vahingoittunut, vaihdata se oman turvallisuutesi vuoksi Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Vaihda ladattava akku ainoastaan alkuperäisen tyyppiseen akkuun.
- Älä koskaan yritä korjata robottia itse.
- Tämä robotti on suunniteltu ainoastaan kotitalouksille sisäkäyttöön. Pidä kaikki ulos johtavat ovet suljettuina.
- Älä käytä robottia takan, suihkun tai uima-altaan läheisyydessä tai muissa vaarallisissa ympäristöissä.
- Tämä robotti on tarkoitettu vain kovien lattiapintojen imurointiin. Sen suorituskyky pehmeillä lattiapinnoilla saattaa olla heikompi.
- Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei pidä leikkiä laitteella. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Pidä robotti lemmikkien ulottumattomissa. Älä anna lemmikkien istua tai seistä robotin päällä.
- Pidä löysät vaatteet, hiukset ja ruumiinosat etäällä robotin harjoista.
- Siivoa kaikki helposti hajoavat ja kevyet esineet lattialta ja varmista ettei robotti juutu kiinni kaihdinten tai verhojen naruihin.
- Älä anna robotin kulkea muiden laitteiden virtajohtojen tai muiden johtojen yli, sillä se voi aiheuttaa vaaran.

- Sammuta robotti vaaratilanteessa tai silloin, kun robotti toimii epätavallisesti tai siitä tulee outoa hajua.
- Vaurioiden välttämiseksi älä käytä robottia, jos suodatin ei ole pölysäiliössä tai se ei ole kunnolla paikallaan.
- Älä peitä robottia tai tuki tuuletusaukkoja robotin imuroidessa. Se saattaa aiheuttaa robotin ylikuumentumisen.
- Älä säilytä robottia yli 60 °C:n tai alle -10 °C:n lämpötilassa.
- Älä käytä robottia huoneessa, jonka lämpötila on yli 45 °C.
- Älä polta tai pura akkua tai altista sitä yli 60 °C lämpötiloille. Ylikuumentunut akku voi räjähtää.
- Varmista aina, että asetat pölysäiliön ja suodattimen robotin pölysäiliön lokeroon, ennen kuin alat siivota.

Varoitus

- Robotin pohjassa on kolme korkeustunnistinta, jotka havaitsevat korkeuserot, jotta robotti voisi välttää ne. Joissakin tapauksissa kotisi erityisolosuhteiden mukaan korkeustunnistimet eivät ehkä havaitse portaikkoja tai korkeuseroja ajoissa. Vältä käyttämästä robottia tällaisissa paikoissa tai valvo sen toimintaa huolellisesti.
- Älä peitä korkeustunnistimia teipillä tai tarroilla ja puhdista ne säännöllisesti. Jos korkeustunnistimet on peitetty tai ne ovat likaiset, robotti ei tunnista korkeuseroja.
- Kun robotti imuroi hienoa hiekkaa, kalkkia, sementtiä tai muita vastaavia aineita, suodattimen huokokset tukkeutuvat.
- Älä koske ladattavaan akkuun tai verkkolaitteeseen märin käsin.
- Käytä ainoastaan mukana toimitettua verkkolaitetta ja ladattavaa akkua robotin lataamiseen.
- Sammuta robotti aina ennen sen siirtämistä ja säilytykseen laittamista.
- Irrota ladattava akku robotista, jos et käytä sitä vähään aikaan. Säilytä irrotettua akkua kuivassa ja turvallisessa paikassa.
- Älä käytä robottia paksuilla tai hapsullisilla matoilla.
- Älä puhdista pölysäiliötä vedellä tai astianpesukoneessa.
- Käyttöääni: $L_c = 73,5 \text{ dB (A)}$

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä robotti vastaa kaikkia, sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja. Jos laitetta käytetään oikein ja tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti, sen käyttäminen on turvallista tämänhetkisen tutkimustiedon perusteella.

Tarvikkeiden tilaaminen

Voit ostaa lisävarusteita ja varaosia osoitteessa www.shop.philips.com/service tai Philips-jälleenmyyjältä. Voit myös ottaa yhteyden Philipsin kuluttajapalvelukeskukseen (katso yhteystiedot kansainvälisestä takuulehtisestä).

Ympäristöasiaa

- Älä hävitä robottia tavallisen talousjätteen mukana vaan toimita se valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheutuvia haittavaikutuksia.
- Akku sisältää ympäristölle haitallisia aineita. Vie käytetty akku valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Varmista, että akku on täysin tyhjä, kun hävität sen. Akun varauksen voi purkaa antamalla robotin käydä, kunnes akku on täysin tyhjä. Poista akku aina ennen robotin hävittämistä ja vie se valtuutettuun kierrätyspisteeseen.

Akun poistaminen

Varmista, että laitteen virtajohto on irrotettu pistorasiasta ja että akku on täysin tyhjä, kun poistat sen.

- 1 Liu'uta kansi sitten irti robotista.
- 2 Irrota akku akkulokerosta painamalla kielekettä ja vetämällä pistoke irti liitännästä.
- 3 Poista akku akkulokerosta.

Takuu ja tuki

Jos haluat tukea tai lisätietoja, käy Philipsin verkkosivuilla osoitteessa www.philips.com/support tai lue erillinen kansainvälinen takuulehtinen.

Vianmääritys

Tähän osaan on koottu tavallisimmat laitteen käytössä ilmenevät ongelmat. Ellet löydä ongelmaasi ratkaisua seuraavista tiedoista, lue osoitteesta www.philips.com/support vastauksia usein kysytyihin kysymyksiin tai ota yhteys maasi asiakaspalveluun.

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Robotti ei aloita imurointia, kun painan käynnistyskytkintä.	Ladattava akku on tyhjä.	Lataa akku. Lisätietoja on käyttöoppaassa.
	Pieni pistoke on edelleen kiinni robotin liitännässä.	Robotti ei toimi verkkovirralla. Se toimii ainoastaan akun virralla. Irrota verkkolaite aina robotista ja verkkovirrasta ennen käyttöä.
Robotti ei toimi, ja pölysäiliön merkkivalo palaa jatkuvasti.	Pölysäiliön lokeron kansi ei ole paikallaan tai sitä ei ole suljettu kunnolla.	Jos pölysäiliön lokeron kansi ei ole paikallaan tai sitä ei ole suljettu kunnolla, robotti ei turvallisuuksista käynnisty. Varmista, että pölysäiliön lokeron kansi on kunnolla kiinni (lisätietoja on käyttöoppaassa).
Varoitusmerkkivalo vilkkuu nopeasti.	Toinen tai molemmat pyöristä on jumissa.	Sammuta robotti käynnistyskytkimestä. Poista pyörän kiinnikkeisiin tarttunut nukka, karvat, langanpätkät tai johto.
	Toinen tai molemmat sivuharjoista on jumissa.	Puhdista sivuharjat (lisätietoja on käyttöoppaassa).
	Puskuri on jumissa.	Sammuta robotti käynnistyskytkimestä. Nosta robottia niin, että puskuri vapautuu.

Ongelma	Syy	Ratkaisu
	Robottia nostettiin imuroinnin aikana.	Sammuta robotti käynnistyskytkimestä. Laita robotti lattialle. Paina käynnistyskytkintä, jotta robotti voi jatkaa imurointia.
Robotti ei imuroi kunnolla.	Toisen tai molempien sivuharjojen harjakset ovat taipuneita.	Vaihda sivuharjat. Lisätietoja sivuharjojen vaihtamisesta on käyttöoppaassa.
	Pölysäiliön suodatin on likainen.	Puhdista pölysäiliön suodatin pehmeällä harjalla (lisätietoja on käyttöoppaassa)
		Jos suodatin ei puhdistu harjaamalla, vaihda se uuteen (lisätietoja on käyttöoppaassa).
	Pohjan imuaukko on tukossa.	Puhdista imuaukko (lisätietoja on käyttöoppaassa).
	Etupyörään on kertynyt karvoja tai muuta likaa.	Puhdista etupyörä (lisätietoja on käyttöoppaassa).
	Robotti imuroi mustaa lattiaa, joka laukaisee korkeustunnistimet. Tästä syystä robotti liikkuu epätyypillistä reittiä.	Katso lisätietoja osoitteesta www.philips.com/support tai ota yhteys Philipsin asiakaspalveluun.
	Robotti imuroi lattiapintaa, joka heijastaa vahvasti auringonvaloa. Se laukaisee korkeustunnistimet, ja robotti liikkuu epätyypillistä reittiä.	Estä auringonvalon pääsy huoneeseen sulkemalla verhot.
Akkua ei voi enää ladata tai sen lataus purkautuu nopeasti.	Akun käyttöikä on lopussa.	Vaihda akku (lisätietoja on käyttöoppaassa).

Important

Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour un usage ultérieur.

Danger

- N'immergez en aucun cas le robot ou l'adaptateur dans l'eau ni dans tout autre liquide.
- N'utilisez pas le robot sur des sols mouillés ou dans des zones où il risquerait d'entrer en contact avec de l'eau ou d'être immergé.
- Ne laissez jamais le robot fonctionner sur ou à proximité de substances inflammables et ne le laissez pas aspirer des cendres tant qu'elles ne sont pas froides.
- N'utilisez pas le robot dans un environnement humide tel qu'une salle de bain.
- Ne versez pas de liquides dans les ouvertures du robot.

Avertissement

- Avant de brancher l'adaptateur, vérifiez que la tension indiquée sur ce dernier correspond à la tension du secteur.
- La fiche doit être retirée de la prise avant le nettoyage ou l'entretien de l'appareil.
- N'utilisez pas le robot si l'adaptateur ou le robot lui-même est endommagé, ou si le robot n'est pas complet.
- Si l'adaptateur est endommagé, il doit être remplacé par Philips, un Centre Service Agréé ou un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Remplacez exclusivement la batterie rechargeable par une batterie de même type.
- N'essayez jamais de réparer le robot vous-même.
- Ce robot est uniquement destiné à un usage domestique en intérieur. Maintenez toutes les portes donnant sur l'extérieur fermées.
- N'utilisez pas le robot dans des zones à risque : à proximité d'une cheminée, d'une douche ou d'une piscine, par exemple.
- Ce robot est uniquement destiné à nettoyer les sols durs. Ses performances sur sols textiles peuvent être limitées.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

- Éloignez les animaux du robot. Ne laissez pas les animaux monter ou s'asseoir sur le robot.
- Tenez les vêtements, cheveux ou parties du corps à distance des brossettes du robot.
- Retirez tous les objets légers et fragiles posés au sol, et veillez à ce que les cordons des rideaux ou des stores ne puissent pas être pris dans le robot.
- Ne laissez pas le robot passer sur le cordon d'alimentation d'autres appareils ou sur un câble quelconque afin d'éviter tout accident.
- Éteignez le robot en cas de danger ou si celui-ci se comporte anormalement ou dégage une odeur inhabituelle.
- Pour éviter tous dommages, n'utilisez pas le robot si le filtre n'est pas présent dans le compartiment à poussière ou n'a pas été placé correctement dans le compartiment à poussière.
- Ne recouvrez pas le robot et ne bloquez pas les ouvertures de ventilation lorsque le robot est en cours de fonctionnement. Ceci pourrait entraîner la surchauffe du robot.
- Ne stockez pas le robot à des températures supérieures à 60°C ou inférieures à -10°C.
- N'utilisez pas le robot dans une pièce dont la température est supérieure à 45°C.
- La batterie rechargeable ne doit pas être incinérée, démontée ou exposée à des températures supérieures à 60 °C. En cas de surchauffe, un risque d'explosion de la batterie existe.
- Avant de commencer le nettoyage, veillez à toujours placer le compartiment à poussière avec filtre dans l'espace prévu à cet effet dans le robot.

Attention

- Le robot est équipé de trois capteurs de chute sur le dessous. Ces capteurs de chute servent à détecter et à éviter les différences de hauteur. Dans certains cas, selon les conditions spécifiques de votre intérieur, il se peut que les capteurs de chute ne détectent pas à temps un escalier ou une autre différence de hauteur. Évitez donc d'utiliser le robot dans ces situations ou surveillez-le avec attention.
- Ne placez aucun adhésif ou autocollant sur les capteurs de chute et veillez à nettoyer les capteurs de chute régulièrement. Si les capteurs de chute sont occultés ou sales, le robot ne peut pas détecter un escalier ou une différence de hauteur.
- Lorsque vous utilisez le robot pour aspirer du sable fin, de la chaux, de la poussière de ciment ou d'autres substances de ce type, les pores du filtre se bouchent.

- Ne touchez pas la batterie rechargeable ou l'adaptateur avec les mains humides.
- Utilisez exclusivement l'adaptateur et la batterie rechargeable fournis pour charger le robot.
- Éteignez toujours le robot avant de le déplacer ou de le ranger.
- Si vous n'utilisez pas le robot pendant une période prolongée, retirez la batterie. Rangez la batterie rechargeable dans un endroit sûr et sec si vous la retirez.
- N'utilisez pas le robot sur des moquettes épaisses ou des tapis avec des pompons.
- Ne nettoyez pas le compartiment à poussière avec de l'eau ou dans le lave-vaisselle.
- Niveau sonore : $L_c = 73,5 \text{ dB(A)}$

Champs électromagnétiques (CEM)

Ce robot est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires ou des pièces détachées, visitez le site Web **www.shop.philips.com/service** ou rendez-vous chez votre revendeur Philips. Vous pouvez également contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (voir le dépliant de garantie internationale pour les coordonnées).

Environnement

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas le robot avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit prévu à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.
- La batterie rechargeable contient des substances qui peuvent nuire à l'environnement. Déposez toujours les batteries rechargeables usagées à un endroit prévu à cet effet. Veillez à ce que la batterie rechargeable soit totalement déchargée avant de la mettre au rebut. Pour décharger complètement la batterie rechargeable, laissez le robot fonctionner jusqu'à ce que la batterie soit complètement vide. Veillez à toujours retirer la batterie rechargeable avant de mettre le robot au rebut ou de le déposer à un endroit prévu à cet effet.

Retrait de la batterie rechargeable

Assurez-vous que le robot est débranché et que la batterie rechargeable est complètement vide lorsque vous l'enlevez.

- 1** Faites glisser le couvercle du sommet du robot pour le retirer.
- 2** Pour retirer la batterie rechargeable de l'espace de la batterie rechargeable, appuyez sur la languette et retirez la fiche du connecteur.
- 3** Sortez la batterie rechargeable de son espace.

Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web www.philips.com/support ou lisez le dépliant séparé sur la garantie internationale.

Dépannage

Cette rubrique présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec cet appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur www.philips.com/support pour consulter les questions fréquemment posées ou contactez le Service Consommateurs de votre pays.

Problème	Cause	Solution
Le robot ne démarre pas lorsque j'appuie sur le bouton marche/arrêt.	La batterie rechargeable est vide.	Chargez la batterie rechargeable. Consultez le mode d'emploi pour les instructions.
	La petite fiche est toujours insérée dans la prise sur le robot.	Le robot ne fonctionne pas sur le secteur. Il fonctionne uniquement avec sa batterie rechargeable. Il est donc impératif de toujours débrancher l'adaptateur du robot et du secteur avant utilisation.
Le robot ne fonctionne pas et le voyant du compartiment à poussière s'allume de manière continue.	Le couvercle du compartiment à poussière n'est pas présent ou n'est pas fermé correctement.	Lorsque le couvercle du compartiment à poussière n'est pas présent ou n'est pas fermé correctement, le robot ne fonctionne pas par mesure de sécurité. Veillez à replacer correctement le couvercle du compartiment à poussière sur le robot (voir le mode d'emploi pour les instructions).
Le voyant d'avertissement clignote rapidement.	Une ou deux roues sont coincées.	Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour éteindre le robot. Retirez les peluches, les cheveux ou les fils qui sont coincés autour de la suspension de roue.
	Une ou deux brossettes latérales sont coincées.	Nettoyez les brossettes latérales (voir le mode d'emploi pour les instructions).
	Le pare-chocs est coincé.	Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour éteindre le robot. Soulevez le robot afin de libérer son pare-chocs.
	Le robot a été soulevé au cours du nettoyage.	Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour éteindre le robot. Placez le robot sur le sol. Appuyez ensuite sur le bouton marche/arrêt pour que le robot reprenne son cycle de nettoyage normal.
Le robot ne nettoie pas correctement.	Les poils d'une ou des deux brossettes latérales sont tordus ou courbés.	Remplacez les brossettes latérales. Consultez le mode d'emploi pour les instructions de remplacement des brossettes latérales.
	Le filtre du compartiment à poussière est sale.	Nettoyez le filtre du compartiment à poussière avec une brosse à poils doux (voir le mode d'emploi pour les instructions)

Problème	Cause	Solution
		Si le brossage ne suffit pas pour nettoyer le filtre, remplacez le filtre par un filtre neuf (voir le mode d'emploi pour les instructions).
	L'orifice d'aspiration sur le dessous est obstrué.	Nettoyez l'orifice d'aspiration (voir le mode d'emploi pour les instructions).
	Des cheveux ou autres saletés bloquent la roue avant.	Nettoyez la brosse avant (voir le mode d'emploi pour les instructions).
	Le robot nettoie un sol noir, qui déclenche les capteurs de chute. Ceci entraîne un mouvement inhabituel du robot.	Consultez le site www.philips.com/support ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.
	Le robot nettoie un sol qui reflète fortement les rayons du soleil. Ceci déclenche les capteurs de chute et entraîne un mouvement inhabituel du robot.	Fermez les rideaux pour empêcher les rayons du soleil d'entrer dans la pièce.
La batterie ne peut plus être chargée ou se décharge très rapidement.	La batterie rechargeable a atteint la fin de son cycle de vie.	Remplacez la batterie rechargeable (voir le mode d'emploi pour les instructions).

Importante

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente queste informazioni importanti e conservatele per eventuali riferimenti futuri.

Pericolo

- Non immergete il robot o l'adattatore in acqua, né in altre sostanze liquide.
- Non usate il robot su pavimenti bagnati o in luoghi dove vi è il rischio di contatto con l'acqua.
- Non lasciate mai il robot in azione sopra o vicino a sostanze infiammabili e assicuratevi che non aspiri cenere ancora calda.
- Non usate il robot in luoghi umidi (ad esempio il bagno).
- Non versate liquidi nelle aperture del robot.

Avviso

- Prima di collegare l'adattatore, verificate che la tensione riportata su di esso corrisponda alla tensione disponibile.
- La spina deve essere rimossa dalla presa di corrente prima di pulire o effettuare interventi di manutenzione sull'apparecchio.
- Non usate il robot se l'adattatore o il robot stesso risultano danneggiati o se il robot non dispone di tutte le parti.
- Nel caso in cui l'adattatore fosse danneggiato dovrà essere sostituito presso i centri autorizzati Philips, i rivenditori specializzati oppure da personale debitamente qualificato, per evitare situazioni pericolose.
- Sostituite la batteria ricaricabile solo con una originale.
- Non tentate di riparare da soli il robot.
- Questo robot è stato progettato solo per uso domestico interno. Tenete chiuse tutte le porte che conducono ad ambienti esterni.
- Non usate il robot in posti pericolosi, ad esempio in prossimità di caminetti, docce o piscine.
- Questo robot è adatto solo alla pulizia di pavimenti duri. Le prestazioni sui pavimenti morbidi potrebbero essere limitate.
- Quest'apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. Evitate che i bambini giochino con l'apparecchio. La manutenzione e la pulizia non devono essere eseguite da bambini se non in presenza di un adulto.
- Tenete gli animali domestici lontano dal robot. Non fate sedere o stare in piedi animali domestici sul robot.
- Tenete capi di abbigliamento larghi, capelli e parti del corpo lontani dalle spazzole del robot.

- Rimuovete tutti gli oggetti fragili e leggeri dal pavimento e assicuratevi che il robot non rimanga impigliato nelle corde di persiane o tende.
- Non lasciate che il robot passi su cavi di alimentazione di altri apparecchi o su altri cavi per evitare situazioni non sicure.
- Spegnete il robot in caso di situazioni pericolose o se quest'ultimo si comporta in maniera anormale o emana un odore strano.
- Per evitare danni, non usate il robot se non è stato inserito il filtro nel contenitore della polvere o se non è stato posizionato correttamente nel contenitore della polvere.
- Non coprite il robot né bloccate le aperture di ventilazione quando il robot è in azione, poiché potreste provocarne il surriscaldamento.
- Non riponete il robot in ambienti con una temperatura superiore a 60° C o inferiore a -10° C.
- Non usate il robot in ambienti con una temperatura superiore a 45° C.
- Non incenerite, smontate o esponete la batteria ricaricabile a temperature superiori a 60° C. La batteria ricaricabile potrebbe esplodere, se surriscaldata.
- Assicuratevi sempre di posizionare il contenitore della polvere con il filtro all'interno del relativo vano del robot prima di avviare la pulizia.

Attenzione

- Il robot dispone di tre sensori per il rilevamento del vuoto nella parte inferiore. Questi sensori sono usati per rilevare ed evitare le differenze di altezza. In alcuni casi, a seconda di circostanze specifiche in casa, i sensori potrebbero non rilevare una scala o altre differenze di altezza in tempo. Evitate l'uso del robot in queste situazioni o controllatelo attentamente.
- Non posizionate nastri o adesivi sopra i sensori di rilevamento del vuoto ed assicuratevi che vengano puliti regolarmente. Se i sensori di rilevamento del vuoto sono coperti o sporchi, il robot non è in grado di rilevare una scalinata o altre differenze di dislivello.
- Quando usate il robot per aspirare sabbia fine, calce, polvere di cemento e sostanze simili, i pori del filtro potrebbero ostruirsi.
- Non toccate la batteria ricaricabile o l'adattatore con mani bagnate.
- Per caricare il robot, usate solo l'adattatore e la batteria ricaricabile in dotazione.
- Spegnete sempre il robot prima di spostarlo o riporlo.
- Se non utilizzate il robot per un periodo di tempo prolungato, rimuovete la batteria ricaricabile e riponetela in un luogo asciutto e sicuro.
- Non usate il robot su tappeti a pelo lungo o sui tappeti con tasselli.
- Non pulite il contenitore della polvere con acqua o in lavastoviglie.
- Livello di rumorosità: Lc = 73,5 dB(A)

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo robot è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzato in modo appropriato seguendo le istruzioni contenute nel presente manuale utente, il robot consente un utilizzo sicuro come confermato dai risultati scientifici attualmente disponibili.

Ordinazione degli accessori

Per acquistare accessori o parti di ricambio, visitate il sito www.shop.philips.com/service oppure recatevi presso il vostro rivenditore Philips. Potete contattare anche il centro assistenza Philips del vostro paese (per i dettagli di contatto, consultate l'opuscolo della garanzia internazionale).

Tutela dell'ambiente

- Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non smaltite il robot insieme ai normali rifiuti domestici, ma consegnatelo a un centro di raccolta autorizzato.
- La batteria ricaricabile contiene sostanze potenzialmente nocive per l'ambiente. Smaltite sempre le batterie in un centro di raccolta ufficiale. Assicuratevi che la batteria ricaricabile sia completamente scarica prima di smaltirla. Per scaricare completamente la batteria, lasciate il robot in funzione finché la batteria non si scarica completamente. Rimuovete sempre la batteria ricaricabile prima dello smaltimento e consegnate il robot a un centro di raccolta ufficiale.

Rimozione della batteria ricaricabile

assicuratevi che il robot sia scollegato dall'alimentazione e che la batteria ricaricabile sia completamente scarica quando lo rimuovete.

- 1** Fate scorrere il coperchio estraendolo dalla parte superiore del robot.
- 2** Per rimuovere la batteria ricaricabile dal relativo alloggiamento, premete la linguetta e tirate la spina dal connettore.
- 3** Estraiete la batteria dall'alloggiamento.

Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni, visitate il sito Web all'indirizzo www.philips.com/support oppure leggete l'opuscolo della garanzia internazionale.

Risoluzione dei problemi

Questo capitolo riassume i problemi più comuni che potreste riscontrare con l'apparecchio. Se non riuscite a risolvere il problema con le informazioni riportate sotto, visitate il sito www.philips.com/support per un elenco di domande frequenti o contattate il centro assistenza clienti del vostro paese.

Problema	Causa	Soluzione
Il robot non si avvia quando si preme l'interruttore on/off.	La batteria ricaricabile è scarica.	Caricate la batteria ricaricabile. Per le istruzioni consultate il manuale dell'utente.
	Lo spinotto è ancora inserito nella presa del robot.	Il robot non funziona tramite alimentazione di rete, ma solo con la batteria ricaricabile. Scollegate quindi sempre l'adattatore dal robot e dall'alimentazione prima dell'uso.
Il robot non funziona e la spia dello scomparto polvere lampeggia continuamente.	Il coperchio del vano del contenitore per la polvere non è inserito o non è chiuso correttamente.	Quando il coperchio del vano del contenitore per la polvere non è inserito o non è chiuso correttamente, il robot non funziona come precauzione di sicurezza. Assicuratevi di aver posizionato correttamente il coperchio dello scomparto polvere sul robot (per istruzioni consultate il manuale dell'utente).

Problema	Causa	Soluzione
La spia di avviso lampeggia rapidamente.	Una o entrambe le rotelle sono incastrate.	Premete l'interruttore on/off per spegnere il robot. Rimuovete la lanugine, i capelli, i fili o i cavi incastrati intorno alla sospensione delle rotelle.
	Una o entrambe le spazzole laterali sono incastrate.	Pulite le spazzole laterali (per le istruzioni consultate il manuale dell'utente).
	Il paraurti è incastrato.	Premete l'interruttore on/off per spegnere il robot. Sollevate il robot in modo da liberare il paraurti.
	Il robot è stato sollevato durante la sessione di pulizia.	Premete l'interruttore on/off per spegnere il robot. Posizionate il robot sul pavimento. Premete quindi l'interruttore on/off per riprendere il normale ciclo di pulizia.
Il robot non pulisce correttamente.	Le setole di una o entrambe le spazzole laterali sono storte o piegate.	Sostituite le spazzole laterali. Per le istruzioni su come sostituire le spazzole laterali, consultate il manuale dell'utente.
	Il filtro nel contenitore della polvere è sporco.	Pulite il filtro nel contenitore della polvere con una spazzola a setole morbide (per le istruzioni, consultate il manuale dell'utente)
		Se questo non aiuta a pulire il filtro, sostituitelo con uno nuovo (per le istruzioni, consultate il manuale dell'utente).
	L'apertura di aspirazione nella parte inferiore è ostruita.	Pulite l'apertura di aspirazione (per le istruzioni, consultate il manuale dell'utente).
	Nella ruota anteriore sono incastrati capelli e sporcizia.	Pulite la ruota anteriore (per le istruzioni, consultate il manuale dell'utente).
	Il robot sta pulendo un pavimento nero, che causa l'attivazione dei sensori di rilevamento del vuoto e, quindi, movimenti insoliti nel robot.	Consultate il sito Web www.philips.com/support o contattate il centro assistenza clienti del vostro paese.
	Il robot sta pulendo un pavimento che riflette una luce del sole piuttosto intensa, causando l'attivazione dei sensori di rilevamento del vuoto e, quindi, movimenti insoliti nel robot.	Chiudete le tende per attenuare l'ingresso della luce del sole nella stanza.
Non è più possibile caricare la batteria oppure si scarica molto velocemente.	La batteria ricaricabile ha terminato la sua durata.	Caricate la batteria ricaricabile (per le istruzioni, consultate il manuale dell'utente).

Belangrijk

Lees deze belangrijke informatie zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar het boekje om het indien nodig later te kunnen raadplegen.

Gevaar

- Dompel de robot en de adapter niet in water of een andere vloeistof.
- Gebruik de robot niet op natte vloeren of in ruimten waar het gevaar bestaat dat de robot in contact komt met water of wordt ondergedompeld in water.
- Laat de robot nooit werken op of nabij brandbare stoffen en laat de robot geen as opnemen voordat deze volledig is afgekoeld.
- Gebruik de robot niet in vochtige ruimten, zoals een badkamer.
- Giet geen vloeistoffen in de openingen van de robot.

Waarschuwing

- Controleer of het voltage dat wordt aangegeven op de adapter overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u de adapter aansluit.
- Haal de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat schoonmaakt of onderhoudt.
- Gebruik de robot niet als de adapter of de robot zelf beschadigd is of als de robot niet compleet is.
- Indien de adapter is beschadigd, moet deze worden vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Vervang de accu alleen door een accu van het oorspronkelijke type.
- Probeer de robot nooit zelf te repareren.
- Deze robot is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik binnenshuis. Sluit alle deuren die naar buiten leiden.
- Gebruik de robot niet op gevaarlijke plekken zoals dicht bij open haarden, douches of zwembaden.
- Deze robot is alleen bedoeld voor het schoonmaken van harde vloeren. De prestaties van het apparaat op zachte vloeren kunnen beperkt zijn.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, als iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt, en zij de gevaren van het gebruik begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud dienen niet zonder toezicht door kinderen te worden uitgevoerd.
- Houd huisdieren weg bij de robot. Laat huisdieren niet op de robot zitten of staan.
- Houd losse kledingstukken, haar en lichaamsdelen uit de buurt van de borstels van de robot.

- Verwijder alle breekbare en lichte voorwerpen van de vloer en zorg ervoor dat de robot niet verstrikt raakt in de trekkoorden van jaloezieën of gordijnen.
- Laat de robot niet over het netsnoer van andere apparaten of over andere kabels bewegen, omdat dit een gevaarlijke situatie kan opleveren.
- Schakel de robot uit als een gevaarlijke situatie optreedt of als de robot zich abnormaal gedraagt of een abnormale geur afgeeft.
- Gebruik de robot niet als het filter niet (goed) in de stofbak is geplaatst, anders kan de robot beschadigd raken.
- Bedek de robot niet en blokkeer de ventilatieopeningen niet wanneer de robot schoonmaakt, anders kan de robot oververhit raken.
- Berg de robot niet op in temperaturen hoger dan 60°C of lager dan -10°C.
- Gebruik de robot niet in kamers met een temperatuur hoger dan 45°C.
- U dient de accu niet te verbranden, uit elkaar te halen of bloot te stellen aan temperaturen hoger dan 60°C. De accu kan bij oververhitting ontploffen.
- Controleer of de stofbak met het filter in het stofbakcompartiment van de robot is geplaatst voordat u gaat schoonmaken.

Let op

- De robot is uitgerust met drie valsensoren aan de onderkant. Deze valsensoren worden gebruikt om hoogteverschillen te detecteren en te vermijden. In bepaalde gevallen detecteren de valsensoren, afhankelijk van specifieke omstandigheden in uw huis, een trap of ander hoogteverschil mogelijk niet op tijd. Vermijd daarom de robot in deze situaties te gebruiken of blijf er bij tijdens het stofzuigen.
- Plaats geen tape of stickers over de valsensoren en zorg ervoor dat de valsensoren regelmatig worden schoongemaakt. Als de valsensoren vuil of bedekt zijn, kan de robot geen trappen of andere hoogteverschillen detecteren.
- Wanneer u de robot gebruikt om fijn zand, kalk, cementstof en vergelijkbare stoffen op te zuigen, raken de poriën van het filter verstopt.
- Raak de accu of de adapter niet met natte handen aan.
- Gebruik uitsluitend de bij de robot geleverde adapter en accu om de robot op te laden.
- Schakel de robot altijd uit voordat u de robot verplaatst of opbergt.
- Neem de accu uit de robot als u de robot langere tijd niet gaat gebruiken. Berg de accu in dat geval op een droge en veilige plaats op.
- Gebruik de robot niet op hoogpolig tapijt of op vloerkleden met kwastjes.
- Maak de stofbak niet met water of in de vaatwasmachine schoon.
- Geluidsniveau: Lc = 73,5 dB(A)

Elektromagnetische velden (EMV)

De robot voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits de robot op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is deze veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.

Accessoires bestellen

Ga naar www.shop.philips.com/service om accessoires en reserveonderdelen te kopen of ga naar uw Philips-dealer. U kunt ook contact opnemen met het Philips Consumer Care Centre in uw land (zie het 'worldwide garantie'-vouwblad voor contactgegevens).

Milieu

- Gooi de robot aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever de robot in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het apparaat te laten recycleren. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving.
- De accu bevat stoffen die het milieu kunnen vervuilen. Lever de gebruikte accu altijd in op een officieel inzamelpunt voor batterijen. Zorg ervoor dat de accu volledig leeg is voordat u deze inlevert. U kunt de accu volledig leegmaken door de robot te laten werken tot de accu volledig leeg is. Neem de accu altijd uit de robot voordat u de robot inlevert op een officieel inzamelpunt.

De accu verwijderen

Zorg ervoor de robot niet op netspanning is aangesloten en dat de accu helemaal leeg is wanneer u deze verwijdert.

- 1 Schuif het deksel van de bovenkant van de robot.
- 2 Om de accu uit de accuholte te verwijderen, drukt u op het lipje en haalt u de stekker uit de aansluiting.
- 3 Neem de accu uit de accuholte.

Garantie en ondersteuning

Als u informatie of ondersteuning nodig hebt, bezoek dan www.philips.com/support of lees het 'worldwide garantie'-vouwblad.

Problemen oplossen

Dit hoofdstuk behandelt in het kort de problemen die u kunt tegenkomen tijdens het gebruik van dit apparaat. Als u het probleem niet kunt oplossen met de informatie hieronder, ga dan naar www.philips.com/support voor een lijst met veelgestelde vragen of neem contact op met het Consumer Care Centre in uw land.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De robot begint niet schoon te maken wanneer ik op de aan/uitknop druk.	De accu is leeg.	Laad de accu op. Zie de gebruiksaanwijzing voor instructies.
	De kleine stekker is nog in de aansluiting op de robot gestoken.	De robot werkt niet op netspanning, maar alleen op de accu. Koppel de adapter daarom altijd los van de robot en het stopcontact voordat u de robot gaat gebruiken.
De robot werkt niet en de stofbakindicator brandt ononderbroken.	Het stofbakcompartimentdeksel ontbreekt of is niet goed gesloten.	Wanneer het stofbakcompartimentdeksel ontbreekt of niet goed is gesloten, werkt de robot niet. Dit is een ingebouwde veiligheidsmaatregel. Plaats het stofbakcompartimentdeksel goed op de robot (zie de gebruiksaanwijzing voor instructies).

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De waarschuwingsindicator knippert snel.	Een of beide wielen zitten vast.	Druk op de aan/uitknop om de robot uit te schakelen. Verwijder de pluïsjes, haren of draden die zich rond de ophanging van het wiel hebben opgehoopt.
	Een of beide zijborstels zitten vast.	Maak de zijborstels schoon (zie de gebruiksaanwijzing voor instructies).
	De bumper zit vast.	Druk op de aan/uitknop om de robot uit te schakelen. Til de robot op zodat de bumper vrijkomt.
	De robot is opgetild tijdens het schoonmaken.	Druk op de aan/uitknop om de robot uit te schakelen. Plaats de robot op de vloer. Druk vervolgens op de aan/uitknop om de robot het schoonmaken te laten hervatten.
De robot maakt goed niet schoon.	De borstelharen van een of beide zijborstels zijn verbogen of geknakt.	Vervang de zijborstels. Zie de gebruiksaanwijzing voor instructies voor het vervangen van de zijborstels.
	Het filter in de stofbak is vuil.	Maak het filter in de stofbak schoon met een borstel met zachte borstelharen (zie de gebruiksaanwijzing voor instructies).
		Als u het filter niet kunt schoonmaken met een borstel, moet u het filter vervangen (zie de gebruiksaanwijzing voor instructies).
	De zuigopening in de onderkant is verstopt.	Maak de zuigopening schoon (zie de gebruiksaanwijzing voor instructies).
	Het voorwiel is door haar of ander vuil geblokkeerd.	Maak het voorwiel schoon (zie de gebruiksaanwijzing voor instructies).
	De robot maakt een zwarte vloer schoon, waardoor de valsensoren worden geactiveerd. Daardoor beweegt de robot in een ongebruikelijk patroon.	Ga naar www.philips.com/support of neem contact op met het Consumer Care Centre in uw land.
	De robot maakt een vloer schoon die zonlicht sterk weerspiegelt. Hierdoor worden de valsensoren geactiveerd en beweegt de robot in een ongebruikelijk patroon.	Sluit de gordijnen om te voorkomen dat zonlicht op de vloer valt.
De accu kan niet meer worden opgeladen of raakt erg snel leeg.	De accu heeft het einde van de levensduur bereikt.	Vervang de accu (zie de gebruiksaanwijzing voor instructies).

Viktig

Les denne viktige informasjonen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

Fare

- Ikke legg roboten eller adapteren i vann eller annen væske.
- Ikke bruk roboten på våte gulv eller på steder der det er en risiko for at den kommer borti eller blir senket i vann.
- La aldri roboten drives av eller i nærheten av lettantennelige stoffer, og ikke la den plukke opp varm aske.
- Ikke bruk roboten i våte omgivelser som baderom.
- Ikke hell væske i åpningene på roboten.

Advarsel

- Før du kobler til adapteren, må du kontrollere at spenningen som er angitt på adapteren, stemmer overens med nettspenningen.
- Støpselet må tas ut av stikkkontakten før rengjøring eller vedlikehold av apparatet.
- Ikke bruk roboten hvis adapteren eller selve roboten er skadet, eller hvis roboten ikke er hel.
- Hvis adapteren er ødelagt, må den skiftes ut av Philips, et servicesenter som er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.
- Bytt kun ut det oppladbare batteriet med et av samme type som originalen.
- Ikke prøv å reparere roboten selv.
- Denne roboten er kun beregnet på innendørs husholdningsbruk. Sørg for at alle dører som leder utendørs, er lukket.
- Ikke bruk roboten i farlige områder, som i nærheten av peiser, dusjer eller svømmebasseng.
- Denne roboten er kun beregnet på å rengjøre harde gulv. Ytelsen på myke gulv kan være begrenset.
- Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og av personer som har nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår risikoen. Barn ikke skal leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Hold kjæledyr unna roboten. Ikke la kjæledyr sitte eller stå på roboten.
- Hold løse klær, hår og kroppsdeler unna børstene på roboten.
- Fjern alle knuselige og lette gjenstander fra gulvet, og kontroller at roboten ikke setter seg fast i snorene til persiener eller gardiner.

- Ikke la roboten kjøre over ledningene til andre apparater eller andre kabler. Det kan forårsake farlige situasjoner.
- Slå av roboten hvis det oppstår en farlig situasjon eller hvis roboten oppfører seg unormalt eller avgir en unormal lukt.
- Ikke bruk roboten hvis filteret ikke er til stede i støvbeholderen eller ikke er riktig plassert i støvbeholderen, ettersom dette kan medføre skader.
- Ikke dekk til roboten eller blokker ventilasjonsåpningene når roboten rengjør. Dette kan medføre at roboten overopphetes.
- Ikke oppbevar roboten ved temperaturer over 60 °C eller under -10 °C.
- Ikke bruk roboten i et rom der temperaturen er over 45 °C.
- Ikke brenn, ta fra hverandre eller utsett det oppladbare batteriet for temperaturer over 60 °C. Det oppladbare batteriet kan eksplodere hvis det blir for varmt.
- Sørg alltid for at du plasserer støvbeholderen med filteret i den tilbake på plass i støvbeholderrommet på roboten før du begynner å rengjøre.

Forsiktig

- Roboten er utstyrt med tre fallsensorer i bunnen. Disse fallsensorene brukes for å oppdage og unngå høydeforskjeller. I noen tilfeller, avhengig av bestemte omstendigheter i hjemmet, kan det hende at fallsensorene ikke oppdager en trapp eller andre høydeforskjeller i tide. Du bør derfor unngå å bruke roboten i disse situasjonene, eller holde et godt øye med den.
- Ikke sett på teip eller klistremerker over fallsensorene, og sørg for at fallsensorene rengjøres regelmessig. Hvis fallsensorene er tildekket eller skitne, kan ikke roboten registrere trapper eller høydeforskjeller.
- Når du bruker roboten til å støvsuge fin sand, kalk, sementstøv og lignende stoffer, tettes porene i filteret.
- Ikke berør det oppladbare batteriet eller adapteren med våte hender.
- Bruk bare adapteren og det oppladbare batteriet som følger med, for å lade roboten.
- Slå alltid av roboten før du flytter eller setter den bort.
- Ta det oppladbare batteriet ut av roboten hvis du ikke skal bruke den igjen på en stund. Lagre det oppladbare batteriet på et tørt og sikkert sted hvis du fjerner det.
- Ikke bruk roboten på tykke tepper eller på matter med dusker.
- Ikke rengjør støvbeholderen med vann eller i oppvaskmaskinen.
- Støynivå: $L_c = 73,5 \text{ dB(A)}$

Elektromagnetiske felt (EMF)

Roboten overholder alle standarder som gjelder for elektromagnetiske felt (EMF). Hvis roboten håndteres riktig og i samsvar med instruksjonene i denne brukerhåndboken, er det trygt å bruke den ut fra den kunnskapen vi har per dags dato.

Bestille tilbehør

Hvis du vil kjøpe tilbehør eller reservedeler, kan du gå til www.shop.philips.com/service eller gå til en Philips-forhandler. Du kan også ta kontakt med Philips' forbrukerstøtte i landet der du bor (se i garantiheftet for kontaktinformasjon).

Miljø

- Ikke kast roboten som restavfall når den ikke kan brukes lenger. Lever den inn til en gjenvinningsstasjon. Ved å gjøre dette bidrar du til å ta vare på miljøet.
- Det oppladbare batteriet inneholder stoffer som kan forurense miljøet. Lever alltid inn brukte oppladbare batterier til en gjenvinningsstasjon for batterier. Pass på at det oppladbare batteriet er helt utladet når du kaster det. Du sørger for full utlading av det oppladbare batteriet ved å la roboten kjøre til batteriet er helt tomt. Ta alltid ut det oppladbare batteriet før du kaster og leverer inn roboten på et offentlig innsamlingssted.

Fjerne det oppladbare batteriet

Kontroller at roboten er koblet fra strømmettet og det oppladbare batteriet er helt tomt når du tar det ut.

- 1 Skyv dekselet av toppen på roboten.
- 2 Når du skal fjerne det oppladbare batteriet fra batterirommet, trykker du på knasten og trekker pluggen ut av kontakten.
- 3 Ta det oppladbare batteriet ut av batterirommet.

Garanti og støtte

Hvis du trenger kundestøtte eller informasjon, kan du gå til www.philips.com/support eller lese i garantiheftet.

Feilsøking

Dette avsnittet gir en oppsummering av de vanligste problemene som kan oppstå med apparatet. Hvis du ikke kan løse problemet ved hjelp av informasjonen nedenfor, kan du gå til www.philips.com/support for å se en liste over vanlige spørsmål, eller du kan kontakte forbrukerstøtten i landet der du bor.

Problem	Årsak	Løsning
Roboten begynner ikke å rengjøre når jeg trykker på av/på-knappen.	Det oppladbare batteriet er utladet.	Lad opp det oppladbare batteriet. Se brukerhåndboken hvis du vil ha instruksjoner.
	Den lille pluggen sitter fremdeles i kontakten på roboten.	Roboten fungerer ikke med strøm. Det fungerer bare med det oppladbare batteriet. Derfor må du alltid koble adapteren fra roboten og stikkkontakten før bruk.
Roboten fungerer ikke, og støvkammerindikatoren lyser kontinuerlig.	Dekselet til støvbeholderkammeret ikke er satt på eller er ikke ordentlig lukket.	Når dekselet til støvbeholderkammeret ikke er satt på eller ikke er ordentlig lukket, fungerer roboten ikke av sikkerhetsmessige grunner. Pass på at du setter dekselet til støvkammeret på roboten ordentlig (se brukerhåndboken hvis du vil ha instruksjoner).

Problem	Årsak	Løsning
Advarselindikatoren blinker raskt.	Ett av eller begge hjulene har satt seg fast.	Trykk på av/på-knappen for å slå av roboten. Fjern lo, hår eller tråder som sitter fast rundt hjulopphengnet.
	Én av eller begge sidebørstene sitter fast.	Rengjør sidebørstene (se brukerhåndboken hvis du vil ha instruksjoner).
	Støtfangeren har satt seg fast.	Trykk på av/på-knappen for å slå av roboten. Løft roboten slik at støtfangeren kommer løs.
	Roboten ble løftet mens den var i gang med rengjøring.	Trykk på av/på-knappen for å slå av roboten. Plasser roboten på gulvet. Trykk deretter på av/på-knappen for å få roboten til å gjenoppta rengjøringen som normalt.
Roboten rengjør ikke ordentlig.	Børstehårene på én av eller begge sidebørstene er bøyd eller knekte.	Bytt sidebørstene. Se i brukerhåndboken hvis du vil ha instruksjoner om hvordan du bytter sidebørstene.
	Filteret i støvbeholderen er skittent.	Rengjør filteret i støvbeholderen med en børste med myk bust (se brukerhåndboken hvis du vil ha instruksjoner)
		Hvis børsting ikke hjelper for å rengjøre filteret, bytter du ut filteret med et nytt filter (se brukerhåndboken hvis du vil ha instruksjoner).
	Sugeåpningen i bunnen er tett.	Rengjør sugeåpningen (se brukerhåndboken hvis du vil ha instruksjoner).
	Fronthjulet har satt seg fast med hår eller annet smuss.	Rengjør fronthjulet (se brukerhåndboken hvis du vil ha instruksjoner).
	Roboten rengjør et svart gulv, som utløser fallsensorene. Dette fører til at roboten beveger seg i et uvanlig mønster.	Gå til www.philips.com/support , eller ta kontakt med forbrukerstøtten i landet der du bor.
	Roboten rengjør et gulv som gjenspeiler sollyset ganske kraftig. Dette utløser fallsensorene og fører til at roboten beveger seg i et uvanlig mønster.	Trekk for gardinene for å stenge sollyset ute.
Batteriet kan ikke lenger lades eller går tomt svært raskt.	Det er mulig at det oppladbare batteriet ikke kan brukes lenger.	Bytt ut det oppladbare batteriet (se brukerhåndboken hvis du vil ha instruksjoner).

Importante

Leia cuidadosamente estas informações importantes antes de utilizar o aparelho e guarde-o para uma eventual consulta futura.

Perigo

- Não mergulhe o robot nem o transformador em água nem noutro líquido.
- Não utilize o robot em superfícies molhadas, nem em locais onde haja risco de contacto com água ou imersão na mesma.
- Nunca deixe o robot funcionar próximo de substâncias inflamáveis e não permita que este recolha cinzas antes de estas estarem frias.
- Não utilize o robot em ambientes húmidos, como casas de banho.
- Não verta líquidos nas aberturas do robot.

Aviso

- Verifique se a voltagem indicada no transformador corresponde à voltagem eléctrica local antes de o ligar.
- A ficha deve ser retirada da tomada de saída antes de limpar ou efectuar a manutenção do aparelho.
- Não utilize o robot se o transformador ou o próprio robot estiverem danificados ou se o robot não estiver completamente montado.
- Se o transformador estiver danificado, este deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para evitar situações de perigo.
- Substitua a bateria recarregável sempre por outra original.
- Nunca tente reparar o robot sozinho.
- Este robot foi concebido exclusivamente para a utilização doméstica no interior. Mantenha fechadas todas as portas de acesso ao exterior.
- Não utilize o robot em áreas perigosas, como na proximidade de lareiras, chuveiros ou piscinas.
- Este robot destina-se apenas à limpeza de pavimentos. O seu desempenho em chão macio pode ser limitado.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não podem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- Mantenha o robot afastado de animais de estimação. Não deixe que os animais de estimação se sentem sobre o robot ou subam para cima deste.
- Mantenha peças de roupa soltas, cabelo e partes do corpo afastados das escovas do robot.

- Retire todos os objectos frágeis e leves do chão e assegure-se de que o robot não fica preso nos fios das persianas ou cortinas.
- Não deixe o robot passar por cima de cabos de alimentação de outros aparelhos, nem outros cabos, pois isto é perigoso.
- Desligue o robot se verificar uma situação perigosa ou se o robot apresentar um comportamento estranho ou emitir um odor anormal.
- Para evitar danos, não utilize o robot se o filtro não estiver colocado no compartimento para pó ou se tiver sido colocado incorrectamente no compartimento para pó.
- Não cubra o robot nem bloqueie as aberturas de ventilação enquanto este está a limpar. Isto pode provocar um sobreaquecimento do robot.
- Não guarde o robot a uma temperatura superior a 60 °C nem inferior a -10 °C.
- Não utilize o robot numa divisão com uma temperatura superior a 45 °C.
- Não queime, desmonte nem exponha a bateria recarregável a temperaturas superiores a 60°C. A bateria recarregável pode explodir em caso de sobreaquecimento.
- Assegure-se de que coloca sempre o compartimento para pó com o filtro introduzido na divisão do compartimento para pó do robot antes de começar a limpar.

Cuidado

- O robot está equipado com três sensores de queda na parte inferior. Estes sensores de queda são utilizados para detectar e evitar diferenças de altura. Em alguns casos, dependendo das circunstâncias específicas da sua casa, os sensores de queda podem não detectar uma escadaria ou outras diferenças de altura atempadamente. Por isso, evite a utilização do robot nestas situações ou monitorize-o atentamente.
- Não aplique fita nem autocolantes sobre os sensores de queda e assegure-se de que estes sensores são limpos regularmente. Se os sensores de queda estiverem tapados ou sujos, o robot não consegue detectar escadas ou outras diferenças de altura.
- Se utilizar o robot para aspirar areia fina, cal, pó de cimento e substâncias semelhantes, os poros do filtro ficam obstruídos.
- Não toque na bateria recarregável nem no transformador com as mãos molhadas.
- Utilize apenas o transformador e a bateria recarregável fornecidos para carregar o robot.
- Desligue sempre o robot antes de o mover ou guardar.

- Retire a bateria recarregável do robot se não pretender utilizá-lo durante algum tempo. Se retirar a bateria recarregável, guarde-a num local seco e seguro.
- Não utilize o robot em carpetes altas nem em tapetes com franjas.
- Não limpe o compartimento para pó com água, nem o lave na máquina de lavar loiça.
- Nível de ruído: $L_c = 73,5 \text{ dB(A)}$

Campos electromagnéticos (CEM)

Este robot respeita todas as normas relacionadas com campos electromagnéticos (CEM). Se for manuseado correctamente e de acordo com as instruções deste manual do utilizador, este robot proporciona uma utilização segura, como demonstrado pelas provas científicas actualmente disponíveis.

Encomendar acessórios

Para comprar acessórios ou peças sobressalentes, visite www.shop.philips.com/service ou vá ao seu revendedor Philips. Também pode contactar o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país (consulte os detalhes de contacto no folheto da garantia mundial).

Meio ambiente

- Não elimine o robot juntamente com os resíduos domésticos comuns no final da sua vida útil. Entregue-o num ponto de recolha autorizado para reciclagem. Ao fazê-lo, ajuda a preservar o meio ambiente.
- A bateria recarregável contém substâncias que podem poluir o ambiente. Para eliminar as baterias recarregáveis usadas, coloque-as num ponto de recolha oficial para baterias. Assegure-se de que a bateria recarregável está totalmente descarregada quando a eliminar. Para descarregar completamente a bateria recarregável, deixe o robot funcionar até a bateria estar completamente vazia. Retire sempre a bateria recarregável antes de eliminar e entregar o robot num ponto de recolha oficial.

Retirar a bateria recarregável

Assegure-se de que o robot está desligado da alimentação e a bateria recarregável está completamente vazia, quando a retirar.

- 1** Retire a tampa na parte superior do robot deslizando-a.
- 2** Para retirar a bateria recarregável da respectiva cavidade, prima a patilha e retire a ficha do conector.
- 3** Remova a bateria recarregável da respectiva cavidade.

Garantia e assistência

Se precisar de informações ou assistência, visite www.philips.com/support ou leia o folheto da garantia mundial em separado.

Resolução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que podem surgir neste aparelho. Se não conseguir resolver o problema com as informações fornecidas a seguir, visite www.philips.com/support para consultar uma lista de perguntas frequentes ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país.

Problema	Causa	Solução
O robot não começa a limpar quando primo o botão ligar/desligar.	A bateria recarregável está vazia.	Carregue a bateria recarregável. Consulte as instruções do manual do utilizador.
	A ficha pequena ainda está inserida na tomada no robot.	O robot não trabalha se estiver ligado à corrente eléctrica. Este trabalha apenas com a energia da bateria recarregável. Por isso, tem de desligar sempre o transformador do robot e da corrente eléctrica antes de utilizar.
O robot não funciona e o indicador do compartimento para pó mantém-se continuamente aceso.	A tampa da divisão do compartimento para pó não está colocada ou não está fechada correctamente.	Quando a tampa da divisão do compartimento para pó não está colocada ou não está fechada correctamente, o robot não funciona por motivos de segurança. Assegure-se de que coloca correctamente a tampa do compartimento para pó no robot (consulte as instruções no manual do utilizador).
O indicador de aviso apresenta uma intermitência rápida.	Uma ou ambas as rodas são presas.	Prima o botão ligar/desligar para desligar o robot. Retire algodão, cabelos, linhas ou fios que estejam presos à volta da suspensão da roda.
	Uma ou ambas as escovas laterais estão bloqueadas.	Limpe as escovas laterais (consulte as instruções no manual do utilizador).
	A protecção amortecedora está bloqueada.	Prima o botão ligar/desligar para desligar o robot. Levante o robot para que a protecção amortecedora se solte.
	O robot foi levantado enquanto estava a limpar.	Prima o botão ligar/desligar para desligar o robot. Coloque o robot no chão. Em seguida, prima o botão ligar/desligar para o robot retomar a limpeza normalmente.
O robot não limpa correctamente.	As cerdas de uma ou de ambas as escovas laterais estão curvadas ou dobradas.	Substitua as escovas laterais. Consulte o manual do utilizador para obter instruções sobre como substituir as escovas laterais.
	O filtro no compartimento para pó está sujo.	Limpe o filtro no compartimento para pó com uma escova de cerdas macias (consulte as instruções no manual do utilizador)
		Se a escovagem não ajudar a limpar o filtro, substitua o filtro (consulte as instruções no manual do utilizador).
	A abertura de sucção na parte inferior está obstruída.	Limpe a abertura de sucção (consulte as instruções no manual do utilizador).

Problema	Causa	Solução
	A roda frontal está bloqueada com cabelo ou outra sujidade.	Limpe a roda frontal (consulte as instruções no manual do utilizador).
	O robot está a limpar um chão preto, que acciona os sensores de queda. Isto provoca um padrão anormal de movimento do robot.	Vá a www.philips.com/support ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país.
	O robot está a limpar uma superfície com um reflexo forte da luz do sol. Isto acciona os sensores de queda e provoca um padrão anormal de movimento do robot.	Feche as cortinas para impedir que a luz do sol entre na divisão.
Não é possível carregar a bateria ou a energia desta acaba muito rapidamente.	A bateria recarregável alcançou o fim da sua vida útil.	Substitua a bateria recarregável (consulte as instruções do manual do utilizador).

Viktigt

Läs den här viktiga informationen noggrant innan du använder apparaten och spara sedan häftet för framtida bruk.

Fara

- Sänk inte ned roboten eller adaptern i vatten eller i någon annan vätska.
- Använd inte roboten på våta golv eller på platser där den oavsiktligt kan komma i kontakt med eller sänkas ned i vatten.
- Använd aldrig roboten på eller nära brännbara ämnen och låt den inte plocka upp aska förrän den är kall.
- Använd inte roboten i fuktiga omgivningar som badrum.
- Håll inte vätska i öppningarna på roboten.

Varning

- Kontrollera att den nätspänning som anges på adaptern motsvarar den lokala nätspänningen innan du ansluter den.
- Kontakten måste tas bort från vägguttaget innan du rengör eller underhåller apparaten.
- Använd inte roboten om adaptern eller själva roboten är skadad eller om roboten inte är komplett.
- Om adaptern är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, något av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Byt endast ut det laddningsbara batteriet mot ett av originaltyp.
- Försök aldrig laga roboten själv.
- Den här roboten ska endast användas inomhus. Håll alla dörrar som leder ut stängda.
- Använd inte roboten i riskområden, till exempel i närheten av eldstäder, duschar eller pooler.
- Den här roboten är endast avsedd för rengöring av hårda golv. Prestandan på mjuka golv kan vara begränsad.
- Den här apparaten kan användas av barn från 8 års ålder; personer med olika funktionshinder samt av personer som inte har kunskap om apparaten såvida det sker under tillsyn eller om de har informerats om hur apparaten används på ett säkert sätt och de eventuella medförda riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Barn får inte rengöra eller underhålla apparaten utan överinseende av en vuxen.
- Håll sällskapsdjur borta från roboten. Låt inte sällskapsdjur sitta eller stå på roboten.
- Håll kläder, hår och kroppsdelar borta från robotens borstar.
- Ta bort alla ömtåliga och lätta objekt från golvet och se till att roboten inte trasslar in sig i persienn- eller gardinsnören.

- Låt inte roboten köra över andra apparaters nätsladdar eller andra kablar eftersom det kan orsaka risk för skador.
- Stäng av roboten om en farlig situation uppstår, om den inte fungerar som den ska eller om den luktar konstigt.
- Förhindra skada genom att inte använda roboten om filtret inte sitter i dammbehållaren eller inte har satts i på rätt sätt i dammbehållaren.
- Täck inte över roboten, och blockera inte ventilationsöppningarna när roboten dammsuger. Det kan göra att den överhettas.
- Förvara inte roboten vid temperaturer över 60 °C eller under -10 °C.
- Använd inte roboten i ett rum med en temperatur över 45 °C.
- Se till att inte bränna, ta isär eller utsätta det laddningsbara batteriet för temperaturer över 60 °C. Batteriet kan explodera om det överhettas.
- Innan du påbörjar rengöringen ska du se till att filtret sitter på plats i dammbehållaren när du placerar behållaren i det tillhörande facket i roboten.

Varning!

- På robotens undersida finns tre höjdsensorer som känner av höjdskillnader och gör att roboten kan undvika dem. I vissa fall, beroende på hur det ser ut i ditt hem, kan det hända att roboten inte upptäcker höjdskillnader i tid. Därför bör du undvika att använda roboten om så är fallet, eller övervaka den när den används.
- Sätt inte tejp eller dekalering över höjdsensorerna, och rengör höjdsensorerna regelbundet. Om höjdsensorerna blockeras eller är smutsiga kan roboten inte känna av trappor eller andra höjdskillnader.
- När du använder roboten för att dammsuga upp fin sand, kalk, betongdamm och liknande, täpps porerna i filtret till.
- Rör inte det laddningsbara batteriet eller adaptern med fuktiga händer.
- Använd endast den adapter och det laddningsbara batteri som medföljde roboten för att ladda den.
- Stäng alltid av roboten innan du flyttar eller ställer undan den.
- Ta bort det laddningsbara batteriet från roboten om du inte ska använda den under en längre tid. Förvara det laddningsbara batteriet på en torr och säker plats om du tar bort det.
- Använd inte roboten på tjocka mattor eller på mattor med tofsar.
- Rengör inte dammbehållaren med vatten eller i diskmaskinen.
- Ljudnivå: $L_c = 73,5 \text{ dB(A)}$

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här roboten uppfyller alla standarder för elektromagnetiska fält (EMF). Om roboten hanteras på rätt sätt och enligt instruktionerna i den här användarhandboken är den säker att använda enligt de vetenskapliga belägg som finns i dagsläget.

Beställa tillbehör

För att köpa tillbehör eller reservdelar kan du gå till www.shop.philips.com/service eller en Philips-återförsäljare. Du kan även kontakta Philips kundtjänst i ditt land (kontaktinformation finns i garantibroschyren).

Miljön

- Kasta inte roboten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämna in den för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön.
- Det laddningsbara batteriet innehåller ämnen som kan förorena miljön. Kassera alltid förbrukade laddningsbara batterier på ett godkänt insamlingsställe för batterier. Se till att det laddningsbara batteriet är helt urladdat när du kasserar det. Ladda ur det laddningsbara batteriet helt genom att låta roboten vara igång tills batteriet är helt tomt. Ta alltid ur det laddningsbara batteriet innan du kasserar och lämnar in roboten på ett godkänt insamlingsställe.

Ta ut det laddningsbara batteriet

Se till att roboten kopplas bort från elnätet och att det laddningsbara batteriet är helt tomt när du tar bort det.

- 1 Ta bort luckan ovanpå roboten genom att skjuta på locket.
- 2 Ta bort det laddningsbara batteriet från batterifacket genom att trycka på knappen och dra ut kontakten från anslutningen.
- 3 Ta ut det laddningsbara batteriet ur batterifacket.

Garanti och support

Om du behöver information eller support kan du gå till www.philips.com/support eller läsa garantibroschyren.

Felsökning

I det här kapitlet sammanfattas de vanligaste problemen som kan uppstå med apparaten. Om du inte kan lösa problemet med hjälp av informationen nedan kan du gå till www.philips.com/support och läsa svaren på vanliga frågor. Du kan även kontakta kundtjänst i ditt land.

Problem	Orsak	Lösning
Roboten börjar inte dammsuga när jag trycker på strömbrytaren.	Det laddningsbara batteriet är urladdat.	Ladda det laddningsbara batteriet. Se användarhandboken för instruktioner.
	Den lilla kontakten sitter fortfarande kvar i uttaget på roboten.	Roboten fungerar inte via elnätet. Den fungerar endast med det laddningsbara batteriet. Koppla därför alltid bort adaptern från roboten och elnätet före användning.
Roboten fungerar inte och dammfacksindikatorn lyser med ett fast sken.	Dammbehållarens kåpa är inte påsatt eller är inte ordentligt stängd.	När dammbehållarens kåpa inte är monterad eller ordentligt stängd fungerar inte roboten av säkerhetsskäl. Se till att du sätter på dammbehållarens kåpa på roboten på rätt sätt (se användarhandboken för instruktioner).

Problem	Orsak	Lösning
Varningsindikatorn blinkar snabbt.	Det ena eller båda hjulen har fastnat.	Tryck på strömbrytaren för att stänga av roboten. Ta bort ludd, hår eller tråd som fastnat kring hjulupphängningen.
	Den ena eller båda sidoborstarna har fastnat.	Rengör sidoborstarna (se användarhandboken för instruktioner).
	Stötfångaren har fastnat.	Tryck på strömbrytaren för att stänga av roboten. Lyft roboten så att stötfångare kommer loss.
	Roboten lyftes upp under dammsugning.	Tryck på strömbrytaren för att stänga av roboten. Placera roboten på golvet och tryck på strömbrytaren så fortsätter roboten dammsuga normalt.
Roboten dammsuger inte ordentligt.	Stråna på den ena eller båda sidoborstarna är krökta eller böjda.	Byt ut sidoborstarna. Instruktioner om hur du byter ut sidoborstarna finns i användarhandboken.
	Filtret i dammbehållaren är smutsigt.	Rengör filtret i dammbehållaren med en mjuk borste (se användarhandboken för instruktioner)
		Om det inte räcker med att rengöra filtret med borsten kan du byta ut filtret (se användarhandboken för instruktioner).
	Sugöppningen på undersidan är tilltäppt.	Rengör sugöppningen (se användarhandboken för instruktioner).
	Hår eller annan smuts har fastnat i framhjulet.	Rengör framhjulet (se användarhandboken för instruktioner).
	Roboten dammsuger ett svart golv vilket utlöser höjdsensorerna. Det gör att roboten rör sig i ett ovanligt mönster.	Gå till www.philips.com/support eller kontakta kundtjänst i ditt land.
	Roboten dammsuger ett golv som reflekterar solljus ganska starkt. Det utlöser höjdsensorerna och gör att roboten rör sig i ett ovanligt mönster.	Dra för gardinerna för att hindra solljuset från att lysa in i rummet.
Batteriet kan inte längre laddas eller tar slut mycket snabbt.	Det laddningsbara batteriet är förbrukat.	Byt ut det laddningsbara batteriet (se användarhandboken för instruktioner).

